|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **استمارة طلب إعفاء من حظر السفر** | | | | | |
| * الغرض من هذا النموذج مساعدةُ الدول الأعضاء في تقديم طلبات للإعفاء من حظر السفر المفروض في إطار نظام الجزاءات المفروضة على تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام (داعش) وتنظيم القاعدة. * لتقديم **طلب جديد**، يرجى ملء **الفروع 1 و 2 و 3 و 4 و 5**. * لإجراء **أي تغيير لاحق** يرجى ملء **الفرعين 1 و 6**. * لتقديم **طلب لتمديد السفر الموافق عليه**، يرجى ملء **الفرعين ١ و ٧**. * قد يتطلب سفر فرد مدرج في القائمة أيضا إعفاءً من تجميد الأصول. ولتقديم طلب إعفاء من تجميد الأصول، يرجى الرجوع إلى [هنا](https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1267/travel-ban/assetsfreeze). * ينبغي إرسال الاستمارة المملوءة من عنوان بريد إلكتروني رسمي للبعثة الدائمة لبلدك لدى الأمم المتحدة في نيويورك إلى رئيس اللجنة، عن طريق أمانة اللجنة ([SC-1267-Committee@un.org](mailto:SC-1267-Committee@un.org)) مع نسخة إلى فريق الدعم التحليلي ورصد الجزاءات ([1267mt@un.org](mailto:1267mt@un.org)). وسينجم عن الطلبات الناقصة تأخير في نظر اللجنة. * في حال كان لدى حكومة بلدك أي أسئلة أو كانت بحاجة إلى أي مساعدة بشأن طلبات الإعفاء من حظر السفر، يرجى الاتصال بفريق الرصد ([1267mt@un.org](mailto:1267mt@un.org)) وأمانة اللجنة ([SC-1267-Committee@un.org](mailto:SC-1267-Committee@un.org)). * وتُنشر على [الموقع الشبكي](https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1267/travel-ban/travel-exemptions-in-effect) للجنة جميع طلبات الإعفاء والتمديدات الملحقة بها التي وافقت عليها اللجنة إلى حين تلقي إثبات خطي يفيد بإتمام السفر. | | | | | |
|  | | | | | |
|  | **ملاحظة خاصة بشأن نطاق حظر السفر المفروض على تنظيم الدولة الإسلامية (داعش) وتنظيم القاعدة**   * في إطار نظام الجزاءات المفروضة على تنظيم الدولة الإسلامية (داعش) وتنظيم القاعدة، لا يوجد ما يلزم أي دولة بأن تمنع مواطنيها من دخول أراضيها أو أن تطلب منهم الخروج منها. * لا ينطبق حظر السفر عندما يكون دخول الفرد المدرج في القائمة أو عبوره ضروريا لتنفيذ إجراءات قضائية. | | | |  |
|  | | | | | |
| **١ - معلومات عن الدولة الطالبة** | | | | | |
| (أ) تاريخ التقديم: | | | انقر أو اضغط لإدخال تاريخ. | | |
| (ب) إن حكومة بلدك هي: | | | دولة **الجنسية**  دولة **الإقامة**  دولة **المقصد**  دولة **العبور** | | |
| (ج) يرجى تقديم اسم شخص يمكن الاتصال به في البعثة الدائمة في نيويورك. | | | | | |
| الاسم: | | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | |
| رقم الهاتف: | | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | |
| عنوان البريد الإلكتروني: | | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | |
|  | | | | | |
| **٢ - معلومات عن دولة المقصد** | | | | | |
| (أ) هل حصلت حكومة بلدك على موافقة دولة المقصد على السفر؟ | | | **نعم**   **لا** | | |
| \* تنظر اللجنة في طلبات الإعفاء من حظر السفر بالتشاور مع دول العبور والمقصد ومع أي دول معنية أخرى، **ولا توافق على إعفاءات من حظر السفر إلاّ بموافقة دول العبور والمقصد**. | | | | | |
| (ب) إذا كانت الإجابة **”نعم“** على **(أ)**، يرجى تقديم اسم الشخص الذي يمكن الاتصال به في دولة المقصد: | | | | | |
| اسم البلد: | | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | |
| الاسم: | | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | |
| رقم الهاتف: | | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | |
| عنوان البريد الإلكتروني: | | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | |
|  | | | | | |
| **٣ - معلومات عن دولة العبور (*في حال وجودها*)** | | | | | |
| (أ) هل حصلت حكومة بلدك على موافقة دولة العبور على السفر؟ | | | **نعم**   **لا** | | |
| (ب) إذا كانت الإجابة **”نعم“** على **(أ)**، يرجى تقديم اسم الشخص الذي يمكن الاتصال به في دولة العبور: | | | | | |
| اسم البلد: | | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | |
| الاسم: | | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | |
| رقم الهاتف: | | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | |
| عنوان البريد الإلكتروني: | | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | |
| \* إذا كانت هناك دول عبور متعددة، يرجى تقديم نفس المعلومات أدناه. | | | | | |
| انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | | | |
|  | | | | | |
| **٤ - معلومات عن المسافر** | | | | | |
| (أ) الرقم المرجعي الدائم: | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| \* يمكن إيجاد الرقم المرجعي الدائم على [www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1267/aq\_sanctions\_list](http://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1267/aq_sanctions_list) | | | | | |
| (ب) الاسم الكامل | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| (ج) الجنسية: | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| (د) رقم جواز السفر:  (أو رقم وثيقة سفر أخرى) | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| (ه) العنوان الحالي: | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| (و) هل أعرب المسافر عن عزمه على العودة إلى العنوان الحالي؟ | | **نعم**   **لا** | | | |
| ’1‘ *إذا كان الجواب* ***’’لا‘‘*** *على* ***(و)*** *أعلاه،*  *ما هو المقصد النهائي للمسافر؟ (العنوان الكامل)* | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| \* يقدم **إثبات خطي** يفيد بإتمام سفر الشخص المدرج في القائمة إلى رئيس اللجنة في غضون **خمسة أيام عمل من تاريخ انقضاء مدة صلاحية الإعفاء** من جانب الدولة التي ذكر الشخص المدرج في القائمة أنه سيقيم فيها بعد إتمام السفر الذي صدر الإعفاء بشأنه. | | | | | |
|  | | | | | |
| **٥ - معلومات عن السفر** | | | | | |
| (أ) الغرض من السفر:  (بما في ذلك التفاصيل المحددة للاجتماعات) | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| (ب) التبرير المقدم للسفر: | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| \* فيما يتعلق بـ (أ) و (ب)، يرجى إرفاق نسخ من **المستندات المؤيدة** بشأن الغرض والتبرير. | | | | | |
|  | | | | | |
| (ج) تاريخ ووقت المغادرة: | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| ’1‘ *إذا قدم الطلب في فترة* ***تقل عن ١٥ يوم عمل قبل المغادرة***  **سبب التأخر في تقديم الطلب**: | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| \* يرد كل طلب إعفاء في أقرب وقت ممكن على ألا يقل ذلك عن خمسة عشر يوم عمل قبل تاريخ السفر المقترح، إلا إذا كانت هناك اعتبارات إنسانية تستلزم فترة أقصر. | | | | | |
|  | | | | | |
| (د) تاريخ ووقت العودة: | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| (ه) خط سير الرحلة والجدول الزمني الكاملان:  (بما في ذلك جميع محطات **العبور**) | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| (و) التفاصيل المتعلقة بوسيلة النقل:  (بما في ذلك إذا أمكن رمز الحجز وأرقام رحلات الطيران وأسماء السفن) | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| (ز) هل يقدم طلب منفصل للحصول على إعفاء من تجميد الأصول لتمويل سفر؟ | | | | **نعم**   **لا** | |
| (ح) جميع استخدامات الأموال أو غيرها من الأصول المالية أو الموارد الاقتصادية المتصلة بالسفر. | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
|  | | | | | |
| **٦ - التغييرات المدخلة على طلب إعفاء سبق تقديمه** | | | | | |
| \* يبلّغ رئيس اللجنة فورا بأي تغييرات تُدخل على الطلب. | | | | | |
| (أ) تاريخ الطلب الأولي: | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| (ب) هل نال الطلب الموافقة؟ | | **نعم**   **لا** | | | |
| (ج) ما هي التغييرات؟ | | **وقت المغادرة** فقط (أقل من ٤٨ ساعة) تغيير آخر  تغيير **وقت المغادرة** بأكثر من ٤٨ ساعة | | | |
| *’1‘ إذا كان التغيير هو وقت المغادرة فقط (أقل من ٤٨ ساعة)*  **التاريخ والوقت الجديدان للمغادرة:** | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
|  | | | | | |
| *’2‘ إذا قدّمت/أجلّت المغادرة بأكثر من ٤٨ ساعة* | | ينبغي **تقديم طلب جديد** للحصول على إعفاء | | | |
| *’3‘ فيما يتعلق بالتغيرات الأخرى* | |  | | | |
| \* تقتضي هذه التغييرات أن تنظر فيها اللجنة مرة أخرى ويجب أن تصل إلى الرئيس قبل **ثلاثة أيام عمل على الأقل من تاريخ بدء السفر**. | | | | | |
| **أسباب التغييرات:** | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| **تفاصيل التغييرات:** | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
|  | | | | | |
| **٧ - تمديد الإعفاء الموافق عليه من حظر السفر** | | | | | |
| \* يخضع أي طلب يقدم من أجل تمديد الإعفاء للإجراءات المبينة أعلاه، وينبغي أن يصل إلى الرئيس خطيا، مرفقا بتفاصيل خط سير الرحلة المنقح، قبل **خمسة أيام عمل على الأقل من تاريخ انتهاء الإعفاء الذي تمت الموافقة عليه**. | | | | | |
| (أ) تاريخ الطلب الأولي: | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| (ب) أسباب طلب التمديد: | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| (ه) خط سير الرحلة والجدول الزمني **المنقحان**:  (بما في ذلك جميع محطات **العبور**) | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
| (د) التفاصيل المتعلقة بوسيلة النقل:  (بما في ذلك إذا أمكن رمز الحجز وأرقام رحلات الطيران وأسماء السفن) | | انقر أو اضغط هنا لإدخال النص. | | | |
|  | | | | | |